

1939-04-09

SENDER

Siegfried Wagner

RECIPIENT

Jens Ferdinand Willumsen

FACTS

Document type:
Letter

Language:
Dansk

Sender's location:
Lyngby (Danmark)

Recipient's location:
Nice (Frankrig)

Mentioned people:
Charlottenborg
Den Frie Udstilling
Karen Hannover
P.V. Jensen-Klint
Olga Wagner

Mentioned locations:
Den Frie Udstilling, København
Charlottenborg, København

Archive:
J.F. Willumsens Museum
Arkivkasse: B/I/1 - Wagner

TRANSCRIPTION

9-4-39

Kære Willumsen!

Efter mange Aars Tanker tager jeg mig nu sammen for at sende Dig en Hilsen. Grunden er egentlig den, at Du iaar har glædet og forbavset mig med Dine Billeder. Dette har Du naturligvis hørt saa ofte, at Du vel snart er ked af at høre det. Denne Mening deles først og fremmest af min Kone, men dernæst af alle de Kunstnere jeg har talt med. Publikum er jo som altid desorienteret, men skidt med det, det betyder jo intet.

Det var kedeligt at jeg ikke fik hilst paa Dig i Fjor da Du var hjemme, men jeg gik ud fra, at naar Du ikke gav Livstegn fra Dig, at Du helst var fri, og saa holdt jeg mig tilbage. Jeg havde ogsaa mange Genvordigheder sidste Aar, min Kone var meget, meget syg. Heldigvis er hun nu helt rask igen. Destoverre lever vi jo i en trist Tid, vi Jøder møder Modstand hvor vi vender os hen, vel har vi det bedre her, end i de fleste andre Lande, men i det skjulte er ogsaa her stor Uvillie imod os her.

II

Dette giver sig blandt andet stærkt tilkende i det pekuniære Spørgsmaal. Alt dette overvindes jo nok blot ikke der sker værre Ting, men ingen ved hvad der sker imorgen.

Der er intet andet at gøre end vende sig bort fra Begivenhederne og arbejde. Jeg ser i Politiken idag i Dit Brev, at Du er ked over vi ikke fik blaa og hvide Tagsten, men Du ved jo ogsaa (dersom Du ikke har glemt det) at Tagstene paa det Tidspunkt ikke

var til at skaffe. Klint havde smølet med Sagen, og dernæst havde vi ikke nok Penge. Men ogsaa jeg beklager at vi ikke fik det gamle Tag. Iøvrigt har jeg intet haft med den frie Udstillings Administration at gøre siden Din Fest. Ogsaa indenfor den frie Udstilling mærker man Modstand og da jeg er eneste Jøde saa holder jeg mig stærkt i Baggrunden. Jeg kunde for saa vidt godt leve 1000 Mile herfra, jeg omgaas aldrig Kunstnere. Alle mine gamle Kammerater er døde, og de nye er ikke

III

særlig gode Kammerater, saa maa man hellere holde sig hver for sig. Den frie Udstilling er heller ikke altid saa god som den burde være, men den er dog bedre end Charlottenborg, det er dog en Trøst. Den frie Udstilling lider for meget under det Du i gamle Dage kaldt de trekantede Hatte. Radikale i Munden, men StokKonservative i Handlinger. Pengene er det afgørende. Men nok derom.

Nu vil jeg ikke trætte Dig med flere Udgydelser men kun sige Dig at

dersom Du ved Lejlighed har en ledig Stund vil jeg gerne høre lidt fra min gamle Mester, som i sin Kunst er en af yngste jeg kender. Jeg haaber at dit Helbred nu igen er godt. Karen Hannover fortalt mig forleden Aften hun var her at Du længes efter Danmark, hvorfor kommer Du ikke? Du ved Du vil glæde os alle dersom Du gør det.

Hjertelig Hilsen

Din hengivne

Siegfried W.

Min Kone sender mange Hilsner!

à
Monsieur
le peintre
J. F. Willumsen
42 rue des Ponchettes
Nice (A.M.)
France



Siegfried Wagner.
Himself to the 21.
Hgs. Lyngby
Denmark.

Siegfried Wagner.

9 v 4 v 39

Kære Willmosen !

Efter mange Aars
Tavshed tager jeg mig nu
sammen for at sende Dig
en Hilsen. Grundet er egen-
lig det, at Du i år har
glædt og forbauset mig med
Dine Billeder. Dette har Du
naturligvis hørt saa ofte, at
Du vil snarere være ked af at
høre det. Dine Meninger dles
fisd og fremmed af min
Kone, men først af alle
de Kunstnere jeg har talt med.
Publikum er jo som altid
dsorienteret, men skidt med
det, det betyder jo intet.

Det var kedeligt at jeg ikke
fik meldt paa Dig i Fjor
da Du var hjemme, men
jeg gik istop fra, at naar
Du ikke gav Livstegn fra
Dig, at Du helst var fri,
og saa holdt jeg mig til-
bage. Jeg havde ogsaa mange
Genforenings sidste Aar,
min Kone var meget, meget
syg. Heldigvis er hun nu
heldigvis igen altsammen
lever vi jo i en trist
Tid, vi Jøder miste Modstand
hvor vi vendte os hen, vel
har vi det bedre her, end
i de fleste andre Lande,
men i det skuffende er ogsaa
her stor Villie imod os her.

Siegfried Wagner.
II

dette giver sig blandt
andret stort tilkend i
et pepperuere Spørgsmål.
alt dette overvindes jo
nok blot ikke der sker
være Ting, men ingen
ved hvad der sker imorgen.
der er intet andet at
gøre end venter sig bort
fra Begivenhederne og
ulykke. Jy ser i Politiken
i dit Brev, at der er
helt over os ikke fik bla
og hvide Tagsten, men der ved
jo også (drammen der ikke
har glemt det) at Tagstenene
paa et Tidspunkt ikke

var til at skaffe. Kleint
havde smøket med Lagen,
og dernæst havde vi ikke
nok Penge. Men ogsaa fy
beklages at vi ikke fik
de gamle Læg. Forrikt
har fy intet haft med
den frie Udstellings Ad-
ministration at gøre siden
den Fæst. Ogsaa indruffer
den frie Udstelling mærkes
man Modstand og de fy
er eneste Jor saa holdt
fy mig stærkt i Baggrunden.
fy Rind for saa vist
gode leve 1000 Mile her-
fra, fy omgaaes alorij
Kunstnere. Alle mine
gamle Kammerater er
dødt, og de nye er ikke

Siegfried Wagner.

III

Sorlig gør Kammerater,
saa man man hellere
holder sig hvi for sig.
Den fine Nøstelling er heller
ikke altid saa god som
den bliver, mere, men den
er dog bedre end Charlot-
tenborg, og er dog en Nøst.
Den fine Nøstelling lider
for meget under, og den
i gamle dage kaldte de
bekendte Hatter, Radikal
i Mændene, men stærk-
konserverende i Handlinger.
Pengene er det afgørende.
Men nok derom.

Nu vil jeg ikke fratte dig
med flere Meddelelser men
kun sige dig at dersom
du ved Lejlighed har en
ledig Stund vil jeg gerne
høre lidt fra min gamle
Mester, som i sin Skind
er en af de yngste jeg
kender. Jeg harer altid
Helbred mig igen er godt.
Karen Hannovers fortæller mig
forleden Aften hun var her
at du længe efter Danmark
hvorfra kommer du ikke?
Du ved du vil glæde os
alle dersom du gør det.
Hjertelig Hilsen
Om husegne
Friedrich W.
Min Kone sender mange Hilsener!